

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 32 (2005)
Heft: 4

Rubrik: Informaciones de la OSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero

Campamento de esquí 2005/2006 para niños de 8 a 14 años

Ya seas esquiador o snowboarder, principiante o avanzado, en nuestro campamento invernal puedes mejorar tu técnica, conectarte con jóvenes suizos en el extranjero y pasar sencillamente unos días fantásticos!

Datos para el próximo invierno boreal:

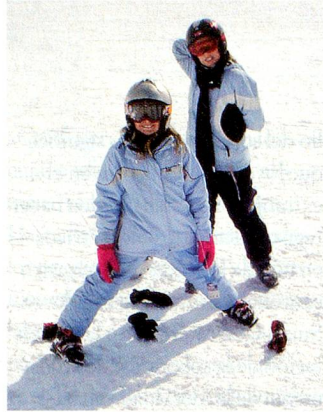
Martes 27 de diciembre 2005 hasta jueves 5 de enero 2006 en Hasliberg (Región Alta de Berna).

*Participantes: 48
costo: CHF 800.-*

Sábado 4 de febrero 2006 hasta sábado 11 de febrero 2006 en Flumserberg (Región de Heidi).

*Participantes: 24
costo: CHF 640.-*

En caso de dificultad económica se puede presentar una solicitud para reducir la contribución. Te puedes inscribir desde septiembre en www.aso.ch



(Rúbrica Juventud/ Colonias de vacaciones para niños de 8 a 14 años / Campamentos de invierno) o te enviamos por correo un folleto informativo con formulario de inscripción.

Swiss-Ski

Juskila gratuito para niños de 13 y 14 años

Diez niños nacidos en 1991 y 1992 pueden participar gratuitamente en el Juskila de Lenk, el gran campamento de esquí de la Unión Suiza de Esquí. Tendrá lugar del 1 al 8 de enero 2006. Para participar en el Juskila tendrías que poder expresarte al menos en uno de los tres idiomas nacionales suizos (alemán, francés o italiano).

La suerte decidirá finalmente quiénes participarán. Para participar en el sorteo envíanos tu nombre y domicilio postal completo (si tienes, incluso con telefax o e-mail) especificando «Juskila Lenk». En septiembre te enviaremos el formulario de inscripción de la Unión Suiza de Esquí.

Más informaciones sobre estas ofertas en www.aso.ch (Rúbrica Juventud / Colonias de vacaciones para niños de 8 a 14 años / Campamentos de invierno) o en: *Stiftung für junge Auslandschweizer Alpenstrasse 26 Postfach, CH-3000 Bern 6*
Tel. +41 31 356 61 16
Fax +41 31 356 61 01
E-mail: sjas@aso.ch

¡Visita swisskids!

En agosto se trata de agua fresca

Castillo de agua de Europa: así llaman también a Suiza. De aquí fluyen ríos en los cuatro sentidos cardinales. En algunos hoy viven nuevamente castores. En los Alpes cae mucha lluvia, a veces demasiada, a veces también escasa. Y aunque Suiza no limite con ningún mar, dispone de una flota de altamar propia.

En octubre exploraremos los agujeros en las montañas

Los túneles son la solución cuando se quiere pasar de un lado de la montaña al otro. Y en Suiza



hay muchas montañas. Y por eso, también muchos túneles. Justo ahora se está construyendo la Neat, la nueva transversal alpina. Construir túneles es difícil y peligroso. Pero no sirven sólo para el tránsito, también los ocupan animales: los ratones de túnel.

Como es habitual, la profesora Dra. Emmi Taler responderá a todas las preguntas referentes a Suiza. Puedes buscar amigos epistolares, participar en un concurso y ganar hermosos premios y mucho más...

Llegas a swisskids por la página web www.revue.ch.

El campamento de Bosco Gurin fue un gran éxito para esquiadores y snowboarder. Foto central: Disfrutando la fondue en Hasliberg.